

BIJLAGE IV

CERTIFICAAT BETREFFENDE BESLISSINGEN WAARMEE UIT HOOFDE VAN HET VERDRAG VAN 'S-GRAVENHAGE VAN 1980 (1) DE TERUGKEER VAN EEN KIND NAAR EEN ANDERE LIDSTAAT WORDT GELAST, EN ALLE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 27, LID 5, VAN DE VERORDENING, GENOMEN VOORLOPIGE EN BEWARENDE MAATREGELEN SAMENHANGEND MET DIE BESLISSINGEN (Artikel 36, lid 1, onder c), van Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad (2))

BELANGRIJK

Af te geven, op verzoek van een partij, door het gerecht van een lidstaat van herkomst van een terugkeerbeslissing zoals overeenkomstig artikel 103 van de verordening ter kennis van de Commissie gebracht, indien de terugkeerbeslissing ten uitvoer moet worden gelegd in een andere lidstaat als gevolg van een verdere ontvoering van het (de) kind(eren) nadat de terugkeer was gelast, of indien de terugkeerbeslissing een voorlopige en bewarende maatregel bevat op grond van artikel 27, lid 5, van de verordening om het kind te beschermen tegen het ernstige risico dat wordt genoemd in artikel 13, lid 1, onder b), van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1980.

1. LIDSTAAT VAN HERKOMST VAN DE BESLISSING WAARMEE DE TERUGKEER VAN HET (DE) KIND(EREN) WORDT GELAST* (3)

België
Bulgarije
Tsjechië
Duitsland
Estland
Ierland
Griekenland
Spanje
Frankrijk
Kroatië
Italië
Cyprus
Letland
Litouwen
Luxemburg
Hongarije
Malta
Nederland
Oostenrijk
Polen
Portugal
Roemenië
Slovenië
Slowakije
Finland
Zweden
Verenigd Koninkrijk

2. GERECHT DAT HET CERTIFICAAT AFGEEFT*

2.1. Naam*

2.2. Adres*

2.3. Tel./fax/e-mail*

Tel.

Fax

E-mail

3. GERECHT DAT DE BESLISSING HEEFT GEGEVEN (indien anders)

3.1. Naam

3.2. Adres

4. BESLISSING*

4.1. Datum (dd/mm/jjjj)*

4.2. Referentienummer*

5. KIND(EREN) (4) DAT (DIE) VOLGENS DE BESLISSING MOET(EN) WORDEN TERUGGEBRACHT*

5.1. Kind 1*

5.1.1. Achterna(a)m(en)*

5.1.2. Voorna(a)m(en)*

5.1.3. Geboortedatum (dd/mm/jjjj)*

5.1.4. Geboorteplaats (indien beschikbaar)

5.1.5. Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien van toepassing en beschikbaar)

5.2. Kind 2

5.2.1. Achterna(a)m(en)

5.2.2. Voorna(a)m(en)

5.2.3. Geboortedatum (dd/mm/jjjj)

5.2.4. Geboorteplaats (indien beschikbaar)

5.2.5. Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien van toepassing en beschikbaar)

5.3. Kind 3

5.3.1. Achterna(a)m(en)

5.3.2. Voorna(a)m(en)

5.3.3. Geboortedatum (dd/mm/jjjj)

5.3.4. Geboorteplaats (indien beschikbaar)

5.3.5. Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien van toepassing en beschikbaar)

6. LIDSTAAT WAARNAAR HET (DE) KIND(EREN) VOLGENS DE BESLISSING MOET(EN) WORDEN TERUGGEBRACHT*

Oostenrijk
België
Bulgarije
Cyprus
Tsjechië
Duitsland
Estland
Griekenland
Spanje
Finland
Frankrijk
Kroatië
Hongarije
Ierland
Italië
Litouwen
Luxemburg
Letland
Malta
Nederland
Polen
Portugal
Roemenië
Slovenië
Slowakije
Zweden
Verenigd Koninkrijk

7. INDIEN EN VOOR ZOVER IN DE BESLISSING VERMELD, HET (DE) KIND(EREN) MOET(EN) WORDEN TERUGGEBRACHT BIJ (5)

7.1. Partij 1

7.1.1. Natuurlijke persoon

7.1.1.1. Achterna(a)m(en)

7.1.1.2. Voorna(a)m(en)

7.1.1.3. Geboortedatum (dd/mm/jjjj)

7.1.1.4. Geboorteplaats (indien beschikbaar)

7.1.1.5. Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien van toepassing en beschikbaar)

7.1.1.6. Adres (indien beschikbaar)

7.1.1.6.1. zoals vermeld in de beslissing ...

7.1.1.6.2. eventuele aanvullende informatie (bijvoorbeeld betreffende een ander huidig adres) ...

7.1.2. Rechtspersoon, instantie of orgaan

7.1.2.1. Volledige naam

7.1.2.2. Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar)

7.1.2.3. Adres (indien beschikbaar)

7.2. Partij 2

7.2.1. Natuurlijke persoon

7.2.1.1. Achterna(a)m(en)

7.2.1.2. Voorna(a)m(en)

7.2.1.3. Geboortedatum (dd/mm/jjjj)

7.2.1.4. Geboorteplaats (indien beschikbaar)

7.2.1.5. Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien van toepassing en beschikbaar)

7.2.1.6. Adres (indien beschikbaar)

7.2.1.6.1. zoals vermeld in de beslissing ...

7.2.1.6.2. eventuele aanvullende informatie (bijvoorbeeld betreffende een ander huidig adres) ...

7.2.2. Rechtspersoon, instantie of orgaan

7.2.2.1. Volledige naam

7.2.2.2. Identificatienummer (indien van toepassing en beschikbaar)

7.2.2.3. Adres (indien beschikbaar)

8. PRAKTISCHE REGELING VOOR DE TERUGKEER (INDIEN EN VOOR ZOVER IN DE BESLISSING VERMELD) (6)

9. DE BESLISSING OMVAT (EEN) VOORLOPIGE EN BEWARENDE MAATREGEL(EN) OP BASIS VAN ARTIKEL 27, LID 5, VAN DE VERORDENING OM HET KIND TE BESCHERMEN TEGEN HET ERNSTIGE RISICO DAT WORDT GENOEMD IN ARTIKEL 13, LID 1, ONDER B), VAN HET VERDRAG VAN "S-GRAVENHAGE VAN 1980*

9.1. Nee

9.2. Ja

9.2.1. Beschrijving van de gelaste maatregel(en) (7)

10. PARTIJ (8) JEGENS WIE OM TENUITVOERLEGGING WORDT VERZOCHT*

10.1. Achterna(a)m(en)*

10.2. Voorna(a)m(en)*

10.3. Geboortedatum (dd/mm/jjjj)*

10.4. Geboorteplaats (indien beschikbaar)

10.5. Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien van toepassing en beschikbaar)

10.6. Adres (indien beschikbaar)

10.6.1. zoals vermeld in de beslissing ...

10.6.2. eventuele aanvullende informatie (bijvoorbeeld betreffende een ander huidig adres) ...

11. TEGEN DE BESLISSING STAAN, VOLGENS DE WETGEVING VAN DE LIDSTAAT VAN HERKOMST, NOG RECHTSMIDDELEN OPEN*

11.1. Nee

11.2. Ja

12. DE BESLISSING IS IN DE LIDSTAAT VAN HERKOMST UITVOERBAAR*

12.1. Nee

12.2. Ja, zonder beperkingen (vermeld de datum (dd/mm/jjjj) waarop de beslissing uitvoerbaar werd): .../.../.....

12.3. Ja, zij het uitsluitend jegens de partij (9) als vermeld bij punt ... (gelieve in te vullen)

12.3.1. Vermeld de datum (dd/mm/jjjj) waarop de beslissing jegens die partij uitvoerbaar werd: .../.../.....

13. OP DE DATUM VAN AFGIFTE VAN HET CERTIFICAAT IS DE BESLISSING BETEKEND/MEDEGEDEELD AAN DE PARTIJ(EN) (10) JEGENS WIE OM TENUITVOERLEGGING WORDT VERZOCHT ALS VERMELD BIJ PUNT 10*

13.1. Nee

13.2. Niet bekend bij het gerecht

13.3. Ja

14.3.1. Datum van betekening/mededeling (dd/mm/jjjj)

14.3.2. De betekening/mededeling vond plaats in de volgende ta(a)l(en): BG ES CS DE ET EL EN FR GA HR IT LV LT HU MT NL PL PT RO SK SL FI SV

BG

ES

CS

DE

ET

EL

EN

FR

GA

HR

IT

LV

LT

HU

MT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

FI

SV

14. DE BESLISSING IS BIJ VERSTEK GEGEVEN*

14.1. Nee

14.2. Ja

14.2.1. Partij waaraan verstek is verleend als vermeld bij punt ... (gelieve in te vullen)

14.2.2. Het stuk waarmee het geschil is ingeleid of een gelijkwaardig stuk is aan die partij betekend of medegedeeld

14.2.2.1. Nee

14.2.2.2. Niet bekend bij het gerecht

14.2.2.3. Ja

14.2.2.3.1. Datum van betekening/mededeling (dd/mm/jjjj)

15. HET (DE) KIND(EREN) (11) VERMELD BIJ PUNT 5 KON(DEN) ZICH EEN EIGEN MENING VORMEN*

15.1. Kind vermeld bij punt 5.1

15.1.1. Ja (vul dan punt 16 in)

15.1.2. Nee

15.2. Kind vermeld bij punt 5.2

15.2.1. Ja (vul dan punt 16 in)

15.2.2. Nee

15.3. Kind vermeld bij punt 5.3

15.3.1. Ja (vul dan punt 16 in)

15.3.2. Nee

16. HET (DE) KIND(EREN) (12) DAT (DIE) ZICH EEN EIGEN MENING KON(DEN) VORMEN, ZOALS VERMELD BIJ PUNT 15, IS EEN REËLE EN EFFECTIEVE MOGELIJKHEID GEBODEN OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 21 VAN DE VERORDENING DIE MENING TE UITEN

16.1. Kind vermeld bij punt 5.1

16.1.1. Ja

16.1.2. Nee, om volgende redenen: ...
om volgende redenen:

16.2. Kind vermeld bij punt 5.2

16.2.1. Ja

16.2.2. Nee, om volgende redenen: ...
om volgende redenen:

16.3. Kind vermeld bij punt 5.3

16.3.1. Ja

16.3.2. Nee, om volgende redenen: ...
om volgende redenen:

17. NA(A)M(EN) VAN DE PARTIJ(EN) (13) DIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 74, LID 1, VAN DE VERORDENING VOOR RECHTSBIJSTAND IN AANMERKING IS (ZIJN) GEKOMEN

17.1. Partij(en)

17.1.1. als vermeld bij punt ... (gelieve in te vullen)

17.1.2. als vermeld bij punt ... (gelieve in te vullen)

18. KOSTEN EN UITGAVEN VAN DE PROCEDURE (14)

18.1. In de beslissing is bepaald dat (15) ... (achterna(a)m(en)) ...(voorna(a)m(en)) moet(en) betalen aan ... (achterna(a)m(en)) ...(voorna(a)m(en)) de som van ... euro (EUR) Bulgaarse lev (BGN) Kroatische kuna (HRK) Tsjechische kroon (CZK) Hongaarse forint (HUF) Poolse zloty (PLN) Pond sterling (GBP) Roemeense leu (RON) Zweedse kroon (SEK) Andere (gelieve te vermelden (ISO-code)):

achterna(a)m(en)

voorna(a)m(en)

moet(en) betalen aan

achterna(a)m(en)

voorna(a)m(en)

de som van

Euro (EUR)

Bulgaarse lev (BGN)

Kroatische kuna (HRK)

Tsjechische kroon (CZK)

Hongaarse forint (HUF)

Poolse zloty (PLN)

Pond sterling (GBP)

Roemeense leu (RON)

Zweedse kroon (SEK)

Andere (gelieve de ISO-code te vermelden)

18.2. Eventuele aanvullende informatie die van belang zou kunnen zijn (bijvoorbeeld vast bedrag of percentage; toegekende rente; gedeelde kosten; indien meerdere partijen in de kosten zijn verwezen, of het gehele bedrag bij elk van hen kan worden ingevorderd): ...

Gelieve het aantal bladzijden te vermelden indien u extra bladen heeft bijgevoegd: ...

Gedaan te

Handtekening en eventueel stempel

-
- (1) Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980 inzake de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen ('Verdrag van 's-Gravenhage van 1980').
 - (2) Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (PB L 178 van 2.7.2019, blz. 1) ('de verordening').
 - (3) Velden met een (*) moeten verplicht worden ingevuld.
 - (4) Voeg een extra blad bij indien er meer dan drie kinderen betrokken zijn.
 - (5) Voeg een extra blad bij indien er meer dan twee partijen betrokken zijn.
 - (6) Kopieer het relevante onderdeel van het beschikkend gedeelte van de beslissing.
 - (7) Kopieer het relevante onderdeel van het beschikkend gedeelte van de beslissing.
 - (8) Voeg een extra blad bij indien er meer dan één partij betrokken is.
 - (9) Voeg een extra blad bij indien er meer dan één partij betrokken is.
 - (10) Voeg een extra blad bij indien er meer dan één partij betrokken is.
 - (11) Voeg een extra blad bij indien er meer dan drie kinderen betrokken zijn.
 - (12) Voeg een extra blad bij indien er meer dan drie kinderen betrokken zijn.
 - (13) Voeg een extra blad bij indien er meer dan twee partijen betrokken zijn.
 - (14) Dit betreft ook het geval dat de kosten in een afzonderlijke beslissing worden toegewezen. Het loutere feit dat het bedrag van de kosten nog niet is vastgesteld, mag het gerecht niet beletten het certificaat af te geven indien een partij om erkenning of tenuitvoerlegging van het dictum van de beslissing wenst te verzoeken.
 - (15) Voeg een extra blad bij indien meerdere partijen in de kosten zijn verwezen.